

A. MEMBER PARTICULARS 成員資料 (To be completed by the Member for Part A to E 須由成員填寫 A 至 E 部分)

(1) Scheme Details 計劃資料

(i) Name of Trustee 受託人名稱 HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited ("the Trustee" 「受託人」)

(ii) Scheme Name 計劃名稱 Fidelity Retirement Master Trust 富達退休集成信託 ("the Scheme" 「本計劃」)

MPF Scheme Brochure & KSID 強積金計劃說明書及主要計劃資料文件



(2) Title 稱謂

Mr 先生 Ms 女士 Miss 小姐 Mrs 太太 Dr 博士

(3) Name 姓名 (As shown on HKID Card / Passport 與香港身份證/護照上的姓名相同)

Surname in English 英文姓氏

Given Name in English 英文名字 ("the Member")

Name in Chinese 中文姓名 (Surname 姓氏) (Given Name 名字) (「成員」)

(4) Date of Birth¹ 出生日期¹

/ / DD / MM / YYYY 日 / 月 / 年

(5) Gender 性別

Male 男 Female 女

¹ If the Member's HKID Card only contains the year of birth and the Member has no other form of identification to prove the exact date of birth (e.g. Birth Certificate or Passport), the eMPF Platform shall adopt 31 December as the Member's birthday. Likewise, if the Member's HKID Card contains only year and month but not the day of birth, the eMPF Platform shall adopt the last day of the month as the birthday. If the Member leaves the month and / or day blank, the eMPF Platform shall follow the above rules to adopt the date of birth as the last day of that month or 31 December. 如成員的香港身份證上只有出生年份，而成員沒有其他證件證明實際出生日期 (例如出生證明書或護照)，積金易平台將以該年之 12 月 31 日作為成員的出生日期。同樣，如成員的香港身份證上只有出生年份及月份而沒有註明出生日子，積金易平台將以有關月份的最後一天作為成員的出生日期。請注意，若成員沒有填寫月份及/或日子，成員的出生日期亦同樣依據以上規定，即定為該月的最後一天或 12 月 31 日。

(6) Identification 身分證明

HKID Card 香港身份證 Passport 護照 (Applicable ONLY for an individual without HKID Card 僅供沒有香港身份證人士填寫)

Document No. 證件號碼

(7) Nationality 國籍

(8) Place of Birth 出生地點 (Not compulsory 可不填寫)

(9) Mobile Phone No. 手提電話號碼

(To provide member up-to-date MPF account information, this field is mandatory. 為提供最新強積金帳戶資料予成員，此欄位必須填寫。)

(Country / Area Code # 國家 / 地區編號 #)

SMS (if applicable) will be sent to Hong Kong mobile phone no. only. If no country / area code is provided, it will be defaulted to "Hong Kong (852)". 短訊 (如適用) 只發送至香港手提電話號碼。如未有提供國家 / 地區編號，將預設為「香港 (852)」。

(10) Secondary Telephone No. 第二聯絡電話號碼

(Country / Area Code # 國家 / 地區編號 #)

(11) Email Address 電郵地址

(12) Residential Address 居住地址 (Please provide either English OR Chinese address, P.O. Box address is not accepted 請提供英文或中文地址，恕不接受郵政信箱地址)

Flat / Room 單位 / 室 Floor 層數 Block 座

Building / Estate 大廈 / 屋苑

Street (Street No. and Street Name) 街道 (街號及街道名稱)

District Area 區域

Hong Kong 香港 Kowloon 九龍 New Territories 新界

City 城市 Country / Region 國家 / 地區

Postal code 郵政編號

◆ Applicable to address outside Hong Kong only 只適用於香港以外地址

(13) Correspondence Address 通訊地址

(If different from the above Residential Address, please provide either English OR Chinese address 如與上述居住地址不同，請提供英文或中文地址)

Flat / Room 單位／室	Floor 層數	Block 座
Building / Estate 大廈／屋苑		
Street (Street No. and Street Name) 街道 (街號及街道名稱)		
District Area 區域		
<input type="checkbox"/> Hong Kong 香港	<input type="checkbox"/> Kowloon 九龍	<input type="checkbox"/> New Territories 新界
City 城市	Country / Region 國家／地區	
Postal code 郵政編號		

◆ Applicable to address outside Hong Kong only 只適用於香港以外地址

(14) Voluntary Contributions 自願性供款

If you would like to make member voluntary contributions, please contact your employer for arrangement. 如你擬作出成員自願性供款，請聯絡你的僱主以作安排。

B. SELF-CERTIFICATION OF TAX RESIDENCY AND TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER OR ITS FUNCTIONAL EQUIVALENT ("TIN")²

稅務居民身分自我證明及稅務編號或具有等同功能的識辨編號 (「稅務編號」)²

- This is a self-certification provided by you to the Trustee for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information ("AEOI") in compliance with tax law and regulations (including but not limited to the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112) and regulations based on the Organisation for Economic Cooperation and Development ("OECD") Common Reporting Standard ("CRS") for automatic exchange of information). 這是你向受託人提供的自我證明，以作自動交換財務帳戶資料用途以遵守稅務法律及規例 (包括但不限於《稅務條例》(第 112 章) 及根據自動交換資料有關的經濟合作與發展組織 (「OECD」) 《共同匯報標準》(「CRS」) 的規則) 。
- The information provided by you in this part will be updated by the eMPF Platform for all your MPF account(s) maintained in the eMPF Platform for the purpose of AEOI and CRS. 你於本部分提供的資料將會更新你於積金易平台保存的所有強積金帳戶用作自動交換財務帳戶資料及「共同匯報標準」的用途。
- Each jurisdiction has its own rules for defining tax residence, and various jurisdictions provide information on how to determine if you are resident in that particular jurisdiction for tax purposes. In general, you will find that your jurisdiction of tax residence is the jurisdiction / country in which you live. Special circumstances may cause you to be resident elsewhere or resident in more than one jurisdiction / country at the same time (dual residency) for tax purposes. For more information on jurisdiction of tax residence, please consult your tax adviser or the information at the OECD automatic exchange of information portal (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency/>). 每個稅務管轄區會按照其稅務法律訂定稅務居民的定義，並提供相關資料讓你判定是否屬某一稅務管轄區的稅務居民。一般而言，你的稅務居留司法管轄區／國家會根據你的居住地點而定，因此，如你有多於一處居所 (雙重居住地)，你可能會同時成為多個稅務管轄區／國家的稅務居民。有關稅務居民身分的更多資訊，請諮詢你的稅務顧問或瀏覽 OECD 的自動交換資料網頁 (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency/>) 。
- If you are tax resident in a reportable jurisdiction³ of Hong Kong, you will be classified as a reportable person for AEOI, the Trustee will be legally obliged to pass on the information provided in this self-certification and other financial information with respect to your account(s) to the Hong Kong Inland Revenue Department ("IRD"), and they will transmit this information to the tax authorities of which you are tax resident. 如你的稅務居民所在地屬香港申報稅務管轄區³，你將會被界定為自動交換資料下的申報對象，受託人在法律上有義務將你於本自我證明申報的資料，你財務帳戶有關的某些財務資料轉交予香港稅務局，而相關資料或會與你作為稅務居民所屬的稅務機關交換。
- The member particulars, including but not limited to member name, identification document no., date of birth, residential address and correspondence address, provided in Part A forms part of this self-certification. 於 A 部分提供的成員資料，包括但不限於成員姓名、身分證明文件號碼、出生日期、居住地址及通訊地址，會成為本自我證明的一部分。
- This self-certification will remain valid unless there is any change in circumstances relating to information that makes this self-certification incorrect, inaccurate or incomplete. You must notify the eMPF Platform / the Trustee and provide an updated self-certification within 30 days of such change in circumstances. 除非情況有所改變而引致已提交的自我證明上的資料不正確、不準確或不完整，否則該已提交的自我證明仍具十足效力。如情況有所改變，你務必通知積金易平台／受託人，並需要在發生改變後 30 天內向積金易平台／受託人提供一份已更新的自我證明。
- The eMPF Platform **MUST** obtain the complete and valid tax residency self-certification for the setting up of member account. To avoid any delay in the setting up of member account and contribution settlement (if any), please read and complete all the appropriate parts below. 積金易平台在開立成員帳戶前，**必須**取得完整及有效的稅務居民身分自我證明。為避免成員帳戶開立及供款處理 (如有) 有任何延誤，請細閱並完成以下所有適用部分。
- The eMPF Platform / The Trustee has right to require you to provide all relevant identification / verification documentation. Failure in providing the information and other personal data as requested may result in your application / instruction not being able to be processed. 積金易平台／受託人有權要求你提供所有相關的身分證明／驗證文件。如未能提供所需資料及其他個人資料，可能導致你的申請／指示不獲處理。
- Kindly note that the eMPF Platform / the Trustee is not allowed to offer any tax or legal advice to you. For tax-related questions, please consult your tax adviser or visit the OECD (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>) and IRD's AEOI website (http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm), or simply scan the QR code, for more CRS and related information. 請注意積金易平台／受託人不獲允許向你提供稅務或法律意見。任何稅務相關的疑問，請詢問專業稅務顧問或瀏覽 OECD (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>) 及稅務局 (http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm) 有關自動交換財務帳戶資料的網頁，或掃描此二維碼，以獲取更多 CRS 及相關資料。
- For the terms and expressions in this part, please refer to <https://www.ird.gov.hk/eng/pdf/2016/terms.pdf>. 請參考 <https://www.ird.gov.hk/chi/pdf/2016/terms.pdf> 以查閱本部分的名詞及措辭釋義。

OECD-CRS



IRD 稅務局



(1) My Tax Residence is 本人之稅務居住地為 (Please tick one of the appropriate boxes. 請在其中一個適當的方格上填上剔號。)

- (i) Hong Kong ONLY, with no tax residence in any other jurisdictions / countries (and the TIN is my HKID Card No.)
只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區／國家的稅務居住地 (及稅務編號為本人之香港身份證號碼)
(Please skip Part B(2). 請略過 B(2) 部分。)
- (ii) Hong Kong (and the TIN is my HKID Card No.) and also some other jurisdictions / countries
香港 (及稅務編號為本人之香港身份證號碼) 及其他司法管轄區／國家
(Please fill out the TIN ² for all other jurisdictions / countries, other than HK, in the table of Part B(2). 請於 B(2) 部分列出所有香港以外其他司法管轄區／國家的稅務編號 ²。)
- (iii) NOT Hong Kong, but instead some other jurisdictions / countries
不是香港而是其他司法管轄區／國家
(Please fill out Part B(2). 請填寫 B(2) 部分。)

(2) Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在司法管轄區

Please list (i) ALL jurisdictions / countries (other than Hong Kong) where the account holder is a resident for tax purposes and (ii) the account holder's TIN ² for each jurisdiction / country. If the space provided is insufficient, please provide it in the below format on additional sheet(s). 請在以下列明 (i) 帳戶持有人作為稅務居民的所有司法管轄區／國家 (香港以外)，及 (ii) 各司法管轄區／國家發出于帳戶持有人的稅務編號 ²。如下列位置不敷應用，請按以下格式另加新頁。

Jurisdiction / Country of Tax Residency 稅務居民所在司法管轄區／國家	TIN ² 稅務編號 ²	If no TIN available, please indicate Reason A, B or C ⁴ below 若未能提供稅務編號，請於下方填上理由 A、B 或 C ⁴	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B. 若你選擇理由 B，請在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
a.			
b.			
c.			

² For more guidance on a TIN, please visit the OECD website at <https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-identification-numbers/>, or simply scan the QR code. 如欲了解相關稅務居民司法管轄區發佈的稅務編號，你可瀏覽 OECD 網頁 <https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-identification-numbers/>，或掃描此二維碼。

OECD-TIN



³ For the list of reportable jurisdictions of Hong Kong, please refer to the IRD's website at https://www.ird.gov.hk/eng/tax/aeoi/rpt_jur.htm. 有關香港申報稅務管轄區名單，請參考稅務局的網頁：https://www.ird.gov.hk/chi/tax/aeoi/rpt_jur.htm。

- ⁴ Reason A - The jurisdiction / country where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由 A 帳戶持有人所屬的稅務居民的司法管轄區／國家沒有向其居民發出稅務編號。
- Reason B - The account holder is unable to obtain a TIN. (Please explain why the account holder is unable to obtain a TIN in the above table if the account holder has selected this reason.)
理由 B 帳戶持有人無法獲得稅務編號。(若帳戶持有人選擇這理由，請在上表解釋帳戶持有人無法獲得稅務編號的原因。)
- Reason C - No TIN is required. (Note: Only select this reason if the authorities of the relevant jurisdictions / countries of residence do not require the TIN to be disclosed.)
理由 C 無需稅務編號。(註：只有在相關司法管轄區／國家的主管當局不需要披露該司法管轄區／國家發出的稅務編號方可選擇這理由。)

◆ Warning 警告：

It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. HKD10,000). 根據《稅務條例》第80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第3級 (即港幣10,000元) 罰款。

C. INVESTMENT MANDATE 投資授權

Please read the following before completing Part C. 於填寫 C 部分前，請閱讀以下事項。

- You can choose to invest your contributions (including transfer-in monies) in any constituent funds. However, if you do not wish to make any investment choice, you do not have to do so. In the event of no investment choice or no valid investment mandate is provided, all contributions (including transfer-in monies) will be invested in accordance with the Default Investment Strategy ("DIS"). 你可選擇將你的供款 (包括轉入之款項) 投資於任何成分基金。但是，如你不想作出任何投資選擇，可無須這樣做。如沒有作出投資選擇或沒有提交有效的投資授權，所有供款 (包括轉入之款項) 將按照預設投資策略進行投資。
- DIS is a default investment arrangement as stipulated in accordance with the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. The DIS is invested in the Core Accumulation Fund and the Age 65 Plus Fund according to the pre-set allocation percentages at different ages and will adjust risk by way of reducing the holding in the Core Accumulation Fund and increasing the holding in the Age 65 Plus Fund after the Member reaches 50 years of age. For more details on de-risking of the DIS, please refer to the MPF Scheme Brochure and the KSID of the Scheme. 預設投資策略是一項根據《強制性公積金計劃條例》規定的預設投資安排。預設投資策略透過於不同年齡按照預定配置百分比來投資於核心累積基金與 65 歲後基金及會隨著成員年滿 50 歲後以減持核心累積基金及增持 65 歲後基金來調整風險。有關預設投資策略降低風險機制的詳情，可參閱本計劃之強積金計劃說明書及主要計劃資料文件。
- A valid investment mandate for the DIS or each selected fund for either the mandatory contributions or the voluntary contributions must be, including but not limited to: 強制性供款或自願性供款的預設投資策略或每項所選基金的有效投資授權必須為，包括但不限於：
 - each investment allocation percentage should be an integer, and 每項投資分配百分比須為整數，及
 - all of the investment allocation percentages add up to 100% in total. 全部投資分配百分比的總和等於 100%。
- In the below events, contributions made and / or transfer-in monies from another MPF scheme(s) or Occupational Retirement Scheme(s) ("ORSO scheme(s) ") for respective contribution type(s) will be **wholly** invested in the DIS if: 就下列情況，你作出的供款及 / 或由其他強積金計劃或職業退休計劃轉入之款項的相關供款類別將會 **全部** 根據預設投資策略進行投資，如：
 - you **do not** make any investment choice; or 你不作任何投資選擇；或
 - you **do not** give a valid, clear or complete investment mandate including but not limited to amendments which are not properly signed; or 你沒有提供有效、清晰、完整的投資授權，包括但不限於更改位置旁沒有加簽作實；或
 - the investment allocation percentage of any selected funds is not an integer; or 任何所選基金的投資分配百分比並非整數；或
 - the total investment allocation percentage of the selected funds is not 100%; or 所選基金的投資分配百分比總和不等於 100%；或
 - the instruction of any selected funds is unclear or illegible. 任何所選基金指示不清晰或無法辨認。
- You should note that investment markets could fluctuate significantly. Fund unit prices may go down as well as up. Please carefully consider your own risk tolerance level and financial circumstances (as well as your own retirement plan) before making any investment choices. If in doubt, please contact your financial advisor for further details. 你必須注意投資市場可能出現顯著的波動，基金單位價格可跌可升。在作出投資選擇前，你必須小心衡量個人可承受風險的程度及財政狀況 (包括你的退休計劃)。如有任何疑問，請諮詢你的財務顧問了解更多詳情。
- The below investment mandate will **not apply** to any transfer-in asset in the form of **unit transfer** from another account in the same Scheme (if any). 下列投資授權並不適用於由本計劃內的其他戶口以 **單位轉移** 形式轉入的資產 (如有)。
- Contributions, transfer-in monies from another registered scheme, Minimum MPF benefits ("MMB") and / or accrued benefits other than MMB transferred from other ORSO scheme(s) (if any) will be invested in mandatory contributions and / or voluntary contributions respectively in the following manner: 供款、由另一註冊計劃轉入之款項、由職業退休計劃轉入之最低強積金利益及 / 或最低強積金利益以外的累算權益 (如有) 將分別根據下列強制性供款及 / 或自願性供款比例進行投資：

DIS / Fund Code 預設投資策略 / 基金編號	Investment Strategy / Name of Constituent Fund 投資策略 / 成分基金名稱	Investment Allocation Percentage 投資分配百分比											
		Mandatory Contributions 強制性供款				Voluntary Contributions 自願性供款							
		Employer's Portion 僱主部分		Member's Portion 成員部分		Employer's Portion 僱主部分		Member's Portion 成員部分					
DIS	Default Investment Strategy 預設投資策略			%			%			%			%
Equity Funds 股票基金													
FMPFAQ	Americas Equity Fund 美洲股票基金			%			%			%			%
FMPFAP	Asia Pacific Equity Fund 亞太股票基金			%			%			%			%
FMPFUQ	European Equity Fund 歐洲股票基金			%			%			%			%
FMPFGE	Global Equity Fund 環球股票基金			%			%			%			%
FMPFHK	Hong Kong Equity Fund 香港股票基金			%			%			%			%
Index Tracking Funds 追蹤指數基金													
FMPFTF	Fidelity Hong Kong Tracker Fund 富達香港盈富基金			%			%			%			%
Lifecycle Funds 人生階段基金													
FMPFGR	Growth Fund 增長基金			%			%			%			%
FMPFBF	Balanced Fund 均衡基金			%			%			%			%
FMPFSG	Stable Growth Fund 平穩增長基金			%			%			%			%
FMPFCS	Capital Stable Fund 資本穩定基金			%			%			%			%
FMPFEZ	RetireEasy Fund 退休易基金			%			%			%			%

Continued on the next page 續下頁
5 of 15

FD-REEA-25V1

C. INVESTMENT MANDATE 投資授權 (Continued 續)

DIS / Fund Code 預設投資策略/ 基金編號	Investment Strategy / Name of Constituent Fund 投資策略 / 成分基金名稱	Investment Allocation Percentage 投資分配百分比											
		Mandatory Contributions 強制性供款				Voluntary Contributions 自願性供款							
		Employer's Portion 僱主部分		Member's Portion 成員部分		Employer's Portion 僱主部分		Member's Portion 成員部分					
Default Investment Strategy Funds ⁵ 預設投資策略基金 ⁵ (Standalone Investments 單獨投資)													
FMPFCF	Core Accumulation Fund 核心累積基金				%				%				%
FMPFPF	Age 65 Plus Fund 65 歲後基金				%				%				%
Bond Funds 債券基金													
FMPFHB	Hong Kong Bond Fund 香港債券基金				%				%				%
FMPFRX	RMB Bond Fund 人民幣債券基金				%				%				%
FMPFGB	World Bond Fund 國際債券基金				%				%				%
MPF Conservative Fund 強積金保守基金													
FMPFCP	MPF Conservative Fund 強積金保守基金				%				%				%
SaveEasy Funds ⁶ 「儲蓄易」基金 ⁶													
FMPF50	Fidelity SaveEasy 2050 Fund 富達「儲蓄易」2050 基金				%				%				%
FMPF45	Fidelity SaveEasy 2045 Fund 富達「儲蓄易」2045 基金				%				%				%
FMPF40	Fidelity SaveEasy 2040 Fund 富達「儲蓄易」2040 基金				%				%				%
FMPF35	Fidelity SaveEasy 2035 Fund 富達「儲蓄易」2035 基金				%				%				%
FMPF30	Fidelity SaveEasy 2030 Fund 富達「儲蓄易」2030 基金				%				%				%
FMPF25	Fidelity SaveEasy 2025 Fund 富達「儲蓄易」2025 基金				%				%				%
Total 總數		1	0	0	%	1	0	0	%	1	0	0	%

⁵ Automatic de-risking features of the DIS does not apply to these constituent funds as standalone investments (rather than as part of the DIS). 預設投資策略的自動降低風險機制並不適用於作為該等成分基金的獨立投資 (而非預設投資策略的一部分)。

⁶ According to the target year of each SaveEasy Fund, that falls on or come closest before the expected retirement year (i.e. age 65), the following information is for reference only. 以下是根據「儲蓄易」基金的個別目標年份，表明可達到或最接近的預期退休年份 (即 65 歲)，資料僅供參考。

Year-of-birth 出生年份	Expected retirement year 預期退休年份	The applicable constituent fund 適用成分基金
after 1989 1989 年以後	after 2054 2054 年以後	Fidelity SaveEasy 2050 Fund 富達「儲蓄易」2050 基金
1985 - 1989 1985 年 - 1989 年	2050 - 2054 2050 年 - 2054 年	Fidelity SaveEasy 2050 Fund 富達「儲蓄易」2050 基金
1980 - 1984 1980 年 - 1984 年	2045 - 2049 2045 年 - 2049 年	Fidelity SaveEasy 2045 Fund 富達「儲蓄易」2045 基金
1975 - 1979 1975 年 - 1979 年	2040 - 2044 2040 年 - 2044 年	Fidelity SaveEasy 2040 Fund 富達「儲蓄易」2040 基金
1970 - 1974 1970 年 - 1974 年	2035 - 2039 2035 年 - 2039 年	Fidelity SaveEasy 2035 Fund 富達「儲蓄易」2035 基金
1965 - 1969 1965 年 - 1969 年	2030 - 2034 2030 年 - 2034 年	Fidelity SaveEasy 2030 Fund 富達「儲蓄易」2030 基金
1960 - 1964 1960 年 - 1964 年	2025 - 2029 2025 年 - 2029 年	Fidelity SaveEasy 2025 Fund 富達「儲蓄易」2025 基金

(i) If you select a SaveEasy Fund that does not most closely align with your expected date of disposal of your investments in such fund (which may coincide with your expected retirement age of 65), it may result in you having a higher risk of potential mismatch between your investment horizon and your investment type than would be the case if you have accurately selected a SaveEasy Fund that does most closely align with your expected date of disposal of your investments. 若你所選「儲蓄易」基金的目標年份並非最接近你預期出售投資基金的日期 (即或與你 65 歲的預期退休年齡相符)，這可能導致你投資年期與投資類別出現錯配的潛在風險增加 (相對於你準確挑選最接近預期出售投資基金日期的「儲蓄易」基金)。

(ii) If and when new SaveEasy Funds are launched with later target dates, you should separately consider requesting a switch to any new SaveEasy Fund with a target year that falls on or comes closest before your expected retirement year. 若將來推出有較後目標年份的「儲蓄易」基金，你應個別考慮是否就目標年份達到或最接近你的預期退休年份 (即 65 歲) 前的「儲蓄易」基金提出轉換的要求。

D. "PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT" ("PICS") OF THE eMPF PLATFORM AND THE SCHEME 積金易平台及本計劃《收集個人資料聲明》(「聲明」)

Personal Information Collection Statement of The eMPF Platform 積金易平台收集個人資料聲明

eMPF Platform Company Limited may need to collect, process and hold your personal data for the purposes of your enrolment to an MPF scheme and administration of your MPF account. Your personal data may also be used, transferred or disclosed to other parties for purposes as set out in our Personal Information Collection Statement (PICS). If you are already registered with the eMPF Platform, you have already agreed to be bound by our PICS, the latest version of which is set out below. If you are not yet registered, please refer to our PICS set out below. By providing your personal data in this form, you consent to eMPF Platform Company Limited collecting, using and holding your personal data in accordance with our Personal Information Collection Statement. 積金易平台有限公司可能需要收集、處理及持有你的個人資料，用作處理你的強積金計劃登記和你的強積金帳戶管理的用途。你的個人資料亦可能會根據我們的收集個人資料聲明中所列明的用途而被使用、轉移或披露給第三方。若你已註冊積金易平台，即表示你已同意我們的收集個人資料聲明，其最新版本載於下文。若你尚未註冊，請參閱我們以下的收集個人資料聲明。你透過此表格提供個人資料，即表示你同意積金易平台有限公司根據我們的收集個人資料聲明收集、處理及持有你的個人資料。

Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

This Personal Information Collection Statement (this "Statement") is made in accordance with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486 of the Laws of Hong Kong) (the "PDPO") and the guidelines issued by the Office of the Privacy Commissioner for Personal Data. This Statement notifies you of the personal data from time to time collected, processed and held by eMPF Platform Company Limited ("we", "us" or "eMPF Company"), the purposes for which your personal data will be used and to whom it may be disclosed, and your rights under the PDPO to access and correct your personal data. 本收集個人資料聲明(本「聲明」)是根據《個人資料(私隱)條例》(香港法例第486章)(「《私隱條例》」)的規定及個人資料私隱專員公署發出的指引而制定。本聲明旨在向你闡釋積金易平台有限公司(「本公司」、「我們」或「積金易公司」)不時收集、處理及持有你的個人資料、有關個人資料的用途和可能獲得提供有關個人資料的對象，以及你可根據《私隱條例》查閱及更正有關個人資料的權利。

You may learn more about our policies on the collection, use, transfer, retention and protection of your personal data from our Privacy Policy, which is available at www.empf.org.hk/page/privacy-policy. 你可於本公司的《私隱政策》(www.empf.org.hk/page/privacy-policy) 了解更多關於我們收集、使用、移轉、保留及保護你的個人資料的政策。

1. Personal Data collected and maintained by eMPF Company 積金易公司收集及保存的個人資料

The "electronic MPF system" (as defined in the MPFSO) administered and operated by eMPF Company is designated by the Secretary for Financial Services and the Treasury under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Chapter 485 of the Laws of Hong Kong) (the "MPFSO") to, inter alia, provide Mandatory Provident Fund ("MPF") scheme administration services to facilitate approved trustees of registered schemes in performing their scheme administration functions. eMPF Company provides such MPF scheme administration services through the "electronic MPF system" and other offline facilities including the service centres, administrative centres and call centres (collectively the "eMPF Platform"). Personal data which may from time to time be collected, processed and held by eMPF Company in respect of you includes: 根據《強制性公積金計劃條例》(香港法例第485章)(「《強積金條例》」)，財經事務及庫務局局長指定以積金易公司管理和營運的「電子強積金系統」(定義見《強積金條例》)(其中包括)向強制性公積金(「強積金」)註冊計劃的核准受託人提供強積金計劃管理服務，以便利核准受託人執行他們的計劃管理職能。積金易公司通過「電子強積金系統」及其他實體設施，包括服務中心、行政中心以及電話支援服務中心(統稱「積金易平台」)提供有關強積金計劃管理服務。積金易公司可能不時收集、處理及持有與你有關的個人資料包括：

- information which you provide during enrolment to an MPF scheme; 你就參與強積金計劃提供的資料；
- information which you provide during registration for the eMPF Platform (including, if applicable, an image of your Hong Kong Identity Card and your selfies, which are collectively referred to as "identity verification data") and, regardless of any such registration, when you transact with the eMPF Platform; 你就登記使用積金易平台(包括你的香港身份證的影像及自拍照(統稱為「身分驗證資料」))(如適用)，以及你使用積金易平台(無論有否進行登記)進行交易時提供的資料；
- information disclosed by or transferred from approved trustees of your MPF schemes; 由你的強積金計劃的核准受託人披露或移轉的資料；
- details of transactions or other dealings in connection with your MPF schemes including, without limitation, information collected to handle your enquiries, complaints, applications, instructions and requests; 你的強積金計劃的交易詳情或其他事務往來，包括但不限於為處理你的查詢、投訴、申請、指示及要求而收集的資料；
- (processed with your consent if required under the PDPO) information from other third parties and public sources, including but not limited to government authorities; and 來自包括但不限於政府機構的其他第三方或公共來源的資料(如《私隱條例》要求，將在獲得你同意的情況下進行處理)；及
- information obtained or generated in the course of our performance of scheme administration services and other statutory functions under the MPFSO. 本公司根據《強積金條例》履行提供計劃管理服務及其他法定職能過程中取得或產生的資料。

Please note that personal data and other information requested (except those marked as "optional") must be provided before we can provide you with the relevant service(s) under the eMPF Platform. If you fail to provide such personal data and other information, or if they are inaccurate or incomplete, we may not be able to process your transactions and / or requests, or otherwise provide you with the relevant service. 請注意，本公司只有在取得所有我們要求有關你的個人資料及其他資料(除非標記為「可選填」)後，方能為你提供積金易平台的相關服務。如你未能提供上述個人資料及其他資料，或該等資料屬不準確或不完整，本公司可能無法處理你的交易及 / 或要求，或為你提供相關服務。

2. Purposes of Collection of Personal Data 收集個人資料的用途

We may collect, process and hold your personal data for the following purposes: 本公司可收集、處理及持有你的個人資料作下列用途：

- in relation to your identity verification data, to authenticate your identity through eKYC (but not the "iAM Smart" platform and/or the biometric authentication function built in your device) under the eMPF mobile application for accessing the eMPF Platform; 就你的身份驗證資料而言，通過積金易流動應用程式(「應用程式」)中的電子身份驗證程序(eKYC)(不涉及「智方便」(iAM Smart)平台及 / 或你裝置內建的生物辨識功能)，驗證你的身份以進入積金易平台；
- to facilitate your access to, and the management of your MPF account; 協助你查閱及管理強積金帳戶；
- to process, administer and implement your applications, requests or instructions, and to provide you with such services as may from time to time be agreed with the approved trustees of your MPF schemes, all in connection with your MPF schemes; 處理、管理及執行你就強積金計劃所提出的申請、要求或指示，以及根據本公司不時與你的強積金計劃的核准受託人達成的協定，提供有關的服務；
- for data matching with personal data and other information about you or your employer(s) for scheme administration and other related purposes; 就計劃管理及其他相關用途，與你或你的僱主的個人及其他資料進行比對；
- for our internal business and administrative purposes, including but not limited to maintaining the security of the eMPF Platform, improvement of user experience, development of the eMPF Platform, administration of our risk management policies and procedures and for the purpose of compiling statistics and undertaking data analysis and other research; 用作本公司內部業務及行政管理的用途，包括但不限於維持積金易平台的安全、改善用戶體驗、發展積金易平台、執行風險管理政策和程序，以及用作數據統計、資料分析及其他研究用途；
- to communicate with you, and to provide you with customer services; 與你溝通並為你提供客戶服務；
- for complying with applicable laws and regulations, and any request or direction of, or responding to requests from, regulators, law enforcement agents or other government authorities; 遵從適用的法律和法規，以及監管機構、執法機關或其他政府部門的任何要求或指示，或回應其要求；
- for protecting or exercising our rights, including but not limited to dealing with your complaints or inquiries, and taking any legal actions; 保障或行使本公司的權利，包括但不限於處理你的投訴或查詢，以及採取任何法律行動；

- i. for handling any legal, regulatory or administrative proceedings, investigations or inquiries before any court or competent authority; 處理任何法庭或主管機關的法律、監管或行政管理程序、調查或查詢；
- j. for detecting and preventing crime and other unlawful behaviour; 偵查及阻止犯罪及其他違法行為；
- k. for any other purposes or functions from time to time specified or designated under the MPFSO; 《強積金條例》不時訂明或指定的任何其他用途或功能；
- l. with your consent (including any indication of no objection), for conducting direct marketing in accordance with Section 4 below, whether for itself or on behalf of approved trustees of your MPF schemes; and 經你同意（包括表示不反對），根據下文第 4 條為本公司或代表你的強積金計劃的核准受託人進行直接促銷；及
- m. other purposes directly relating to any of the above. 其他與任何上述內容有直接關係的用途。

3. Classes of Transferees 承轉人類別

Your personal data may be transferred or disclosed to the following parties for the purposes mentioned above: 你的個人資料可能就上列用途被移轉或披露予下列人士：

- a. your employers and approved trustees of your MPF schemes; 你的僱主及強積金計劃的核准受託人；
- b. our agent, adviser, service provider and contractor who provides administrative, telecommunications, computer, payment, fraud prevention, insurance, data processing, information technology, legal, accounting, operational and/or other services or support to us in connection with the operations of the eMPF Platform; 任何就積金易平台的營運而向本公司提供管理、電訊、電腦、付款、反欺詐、保險、資料處理、資訊科技、法律、會計、營運及 / 或其他服務或支援的代理人、顧問、服務供應商或承辦商；
- c. the Mandatory Provident Fund Schemes Authority ("MPFA"), other government authorities and agencies, courts, regulatory or administrative bodies, law enforcement agencies and other bodies or persons to whom we are under an obligation to make disclosure under any legal, regulatory or administrative requirements applicable to us; and 強制性公積金計劃管理局（「積金局」）、其他政府部門及機構、法庭、監管機構或行政管理機構、執法機構及其他機構或人士，如本公司須按照任何適用法律、法規或行政命令向其作出披露；及
- d. any other person as agreed with you from time to time. 你不時同意的任何其他人士。

Your personal data may be provided to any of the above parties who may be located in or outside of Hong Kong. If we do transfer your personal data outside of Hong Kong, we will do so in compliance with the requirements of the PDPO. 你的個人資料可被提供予任何位於香港境內或境外的上述人士。如本公司將你的個人資料轉移至香港境外，我們會遵照《私隱條例》的相關規定行事。

4. Direct Marketing 直接促銷

With your consent, we may use your name, contact details, date of birth, business registration / identification number, financial background, demographic data and information about your MPF schemes, transaction patterns and your interactions with the eMPF Platform (as applicable) for the purposes of: 經你同意，本公司可能使用你的姓名、聯絡資料、出生日期、商業登記證 / 身份證號碼、財務狀況、有關你的強積金計劃的統計數據及資料、在積金易平台（若適用）的交易模式和互動情況，作下列用途：

- a. marketing the eMPF Platform and related products and services; and 宣傳積金易平台及相關產品和服務；及
- b. offering or advertising the availability of the MPFA's facilities or services relating to its publicity, promotional, educational or other similar activities. 提供或推廣積金局在宣傳、推廣、教育或其他類似活動方面的設施或服務。

With your written consent, we may provide your personal data as mentioned in the paragraph above to the approved trustees of MPF schemes in which you participate or have participated in and such approved trustees may transfer your personal data to the MPF scheme provider of such MPF schemes, each for their direct marketing of: 經你書面同意，本公司可能將你的個人資料（如上段所述）提供予你所參與或曾參與的強積金計劃的核准受託人，而該核准受託人可能將你的個人資料轉移予該強積金計劃的強積金計劃辦人，用作其各自直接促銷以下各項：

- a. pension, financial, insurance and related services and products; and 退休金、金融、保險及相關服務和產品；及
- b. rewards, loyalty or privileges programmes and related services and products. 獎賞、忠誠或特選計劃及相關服務和產品。

You may withdraw your consent at any time by paper form or via the web portal. Once your request is processed by us, we will not use your personal data and/or will not transfer the same to the relevant approved trustees (as the case may be) for direct marketing purposes. 你可隨時透過書面表格或網上平台取消你的同意。本公司於完成處理你的取消同意的要求後，將不會使用你的個人資料及 / 或不會將你的個人資料移轉予相關核准受託人（視乎情形而定）作直接促銷用途。

5. Access and Correction 查閱及更正

You may request access to, or correction of, your personal data being held by us. For any such request, please contact our Data Protection Officer: 你可要求查閱或更正本公司所持有關於你的個人資料。如需提出有關要求，請聯絡我們的資料保護主任：

Mail : PO Box 98929 Tsim Sha Tsui Post Office
郵寄：尖沙咀郵政局郵政信箱 98929 號
Email 電郵：dpo@support.empf.org.hk

Please note that all data access or correction requests should be made by using the Data Access Request Form from time to time specified by the Privacy Commissioner for Personal Data. You may also visit any one of the eMPF Service Centres in person to obtain and submit the form. 請注意，所有個人資料查閱或更正的要求均須使用個人資料私隱專員不時指明的《查閱資料要求表格》作出。你亦可親身前往任何一間積金易服務中心索取及遞交有關表格。

We may refuse to comply with a data access or correction request in the circumstances specified in sections 20 or 24 of the PDPO, including but not limited to circumstances where the data access or correction request is not made in Chinese or English. 請注意，本公司可在《私隱條例》第 20 或 24 條訂明的情況下拒絕遵從個人資料查閱或更正的要求，包括但不限於當有關個人資料查閱或更正的要求並非以中文或英文作出。

We may require you to provide identity proof for handling your data access or correction request, and we may charge a fee for complying with your data access request. 處理個人資料查閱或更正的要求時，本公司或會要求你提供身份證明文件，並可就你的資料查閱的要求收取費用。

6. Miscellaneous 其他事宜

We may update this Statement from time to time, and the most recent version can be found at www.empf.org.hk/pics. We will notify you of any update to this Statement and, where required by the PDPO, obtain your consent. 本公司會不時更新本聲明，最新版本可參閱 www.empf.org.hk/pics。我們會通知你有關本聲明的更新，並在《私隱條例》有要求的情況下取得你的同意。

If there is any inconsistency or ambiguity between the English and Chinese versions of this Statement, the English version will prevail. 如本聲明的中英文版本有任何不一致或歧義，應以英文版本為準。

Please tick the box if you do not agree to provide your consent for your personal data to be used for direct marketing purposes in accordance with the "Direct Marketing" section of the Personal Information Collection Statement of eMPF Platform Company Limited. Your indication herein will replace any indication of choice you may have previously provided to eMPF Platform Company Limited in relation to "Direct Marketing". 若你不同意積金易平台有限公司根據其收集個人資料聲明內的「直接促銷」部分，使用你的個人資料以作直接促銷之用途，請在方格內填上剔號。你在此作出之指示，將取代你先前可能已向積金易平台有限公司提供任何有關選擇「直接促銷」的指示。

PERSONAL DATA (PRIVACY) ORDINANCE NOTICE

Pursuant to the Personal Data (Privacy) Ordinance, the following information is provided to you in connection with your dealings with and provision of data or information to FIL Investment Management (Hong Kong) Limited (the "Manager") and/or HSBC Institutional Trust Services (Asia) Limited (being the trustee of Fidelity Advantage Portfolio Fund and Fidelity Global Investment Fund) or HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (being the trustee of Fidelity Retirement Master Trust) (each a "Trustee" and together "Trustees"), and/or any of their affiliates and/or service providers (hereafter collectively known as the "Data User") relating to retirement products, including but not limited to mandatory provident fund ("MPF") schemes and/or occupational retirement schemes ("Retirement Products") offered by the Manager or its affiliates and/or of which the Trustees or their affiliates act as trustee or administrator, whether in respect to all or certain aspects of the administration of the relevant Retirement Product(s), from time to time. Please be aware that this notice replaces any notice or statement of similar nature in respect of the Retirement Products that may have been provided to you previously.

- (a) From time to time, it is necessary for clients and various other individuals ("data subjects") to supply the Data User with data in connection with various matters such as account opening or continuations, or provision of services to clients and other individuals. The kinds of data that may be collected includes, but are not limited to, name, contact details (including address, contact/mobile phone number, email address), occupation, town/city and region/country of birth, date of birth, nationality, identity card numbers, passport numbers, social security or national insurance numbers, country/jurisdiction of tax residency, tax identification numbers, account information and details of financial status.
- (b) Failure to supply such data may result in the Data User being unable to open an account or continue services to clients or comply with any laws, regulations or guidelines issued by regulatory or other authorities ("Applicable Laws").
- (c) It is also the case that data are collected or received from data subjects from time to time in the ordinary course of the continuation of the Data User's relationship with them or the data subjects' participation or investment in the Retirement Products, for example, when clients write cheques, effect transactions including without limitation making contributions/subscriptions, allocating contributions to investments, changing investment allocations, transferring payments and withdrawing benefits, attend seminar/events or generally communicate verbally or in writing with the Data User.
- (d) The purpose for which data relating to a data subject may be used will vary depending on the nature of the data subject's relationship with the Data User. These purposes may comprise any or all of the following:
 - (i) the processing of an application for an account;
 - (ii) the daily operation of the services provided to the data subject;
 - (iii) marketing services and products (please see further details in paragraph (e) below);
 - (iv) for the purposes of any party having at any time obligations under the relevant Retirement Product in relation to a member participating in such Retirement Product (e.g. calculating an employer's long service or severance payment accrued liability);
 - (v) complying with an order of a court or meeting disclosure, reporting, compliance and any other legal and regulatory requirements (including but not limited to tax reporting) under any Applicable Laws or regulatory requirements (including local and foreign taxation authorities) applicable to the Retirement Products and/or the Data User and/or any Data Transferee (as defined below) in Hong Kong or elsewhere from time to time;
 - (vi) complying with any Applicable Laws binding or applicable to the Retirement Products and/or the Data User and/or the Data Transferee within or outside of Hong Kong existing currently and in the future, as well as any present or future contractual or other obligations or requirements with local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities that are assumed by or imposed on the Retirement Products and/or the Data User and/or the Data Transferee by reason of their respective financial, commercial or business activities in or related to the jurisdiction of the relevant local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, including but not limited to:
 - (1) compliance with requirements applicable to the Retirement Products and/or the Data User and/or the Data Transferee pursuant to the Hong Kong Inland Revenue Ordinance, its provisions and guidelines or requests issued or given by the Inland Revenue Department, including those concerning automatic exchange of financial account information on tax matters ("AEOI"); or

- (2) compliance with obligations binding on the Data User and/or the Data Transferee in Hong Kong or elsewhere pursuant to the arrangements in relation to Chapter 4 of Subtitle A of the United States Inland Revenue Code of 1986 as amended or supplemented from time to time ("FATCA"), to the extent FATCA is relevant and applicable to the relevant Retirement Products; or
- (3) establishing whether you are a citizen of the United States, resident of the United States for its federal income tax purposes or otherwise subject to tax in the United States and/or to substantiate whether your account has US status for the purposes of FATCA, to the extent FATCA is relevant and applicable to the relevant Retirement Products.
- (vii) any purpose related to any aspect of the administration of the relevant Retirement Products or the data subject's participation or investment therein;
- (viii) with respect to MPF data, researching, designing, and launching MPF-related products and services to MPF scheme members;
- (ix) with respect to MPF data, designing and organising seminars/events/forums to MPF scheme members;
- (x) providing alerts, newsletter, leaflets and communications with contents relevant to MPF scheme and/or related products including market information and investment education materials;
- (xi) designing and conducting surveys/questionnaires for client profiling/segmentation, statistical analysis, improving and furthering the MPF services provided by the Manager;
- (xii) with respect to non-MPF data, researching, designing, and launching financial, investment, wealth management, securities, retirement, insurance and nominee services or related services and products to non-MPF scheme members;
- (xiii) with respect to non-MPF data, designing and organising financial and investment seminars/events/forums to non-MPF scheme members; and
- (xiv) purposes directly related or incidental to the above including seeking professional advices.
- (e) USE OF DATA IN DIRECT MARKETING

The Data User (excluding the Trustees and their affiliates and service providers for the purpose of direct marketing under this paragraph (e)) intends to use the data subject's data (as may be collected by the Data User) in direct marketing and the Data User requires the data subject's consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. In this connection, please note that:

 - (i) the name, contact details (including address, contact/mobile phone number, email address), MPF products and services portfolio information, MPF transaction pattern and behaviour, financial background, MPF online behaviour and MPF demographic data of the data subject held by the Data User from time to time (collectively referred to as "MPF member data") may be used by the Data User(excluding the Trustees and their affiliates and service providers) in direct marketing;
 - (ii) the name, contact details (including address, contact/mobile phone number, email address), products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background, online behaviour and demographic data of the data subject held by the Data User from time to time (collectively referred to as "Non-MPF member data") may be used by the Data User (excluding the Trustees and their affiliates and service providers) in direct marketing;
 - (iii) the following classes of services, products and subjects may be marketed in direct marketing :
 - MPF member data
 - (1) MPF-related services and products offered by the Data User;
 - (2) reward, loyalty or privileges programmes, and promotional offers in relation to MPF; and
 - (3) invitations to MPF-related seminars/events/forums.
 - Non-MPF member data
 - (1) financial, investment, wealth management, securities, insurance, nominee services or related services and products;
 - (2) Non-MPF related reward, loyalty or privileges programmes, and promotional offers; and
 - (3) invitations to financial and investment seminars/events/forums.
- (f) Data collected may be maintained for such period as may be required by Applicable Laws or as otherwise prudent in relation to administration of the relevant Retirement Products and may be retained after the data subject ceases to be a client or have a beneficial interest in the relevant Retirement Products.

- (g) Data held by the Data User relating to a data subject will be kept confidential but the Data User may provide such information to the following parties whether inside or outside Hong Kong for the purposes set out in paragraph (d) ("Data Transferee"):
- the Manager or the Trustees (as the case may be), the ultimate holding company of the Data User and/or their subsidiaries and/or affiliates;
 - the service providers of the Data User, including the administrator (whether in respect to all or certain aspects of the administration of the relevant Retirement Product(s)), the custodian, the registrar, the professional advisors and the auditor of the Data User or of each relevant Retirement Product or such other service providers engaged by the Data User to assist and act on behalf of the relevant Retirement Product with the fulfilment of its obligations under AEOL;
 - persons appointed to design, research, launch or promote MPF-related products or services of the Data User for data relating to MPF scheme members;
 - persons appointed to design, research, launch or promote the products or services of the Data User for data relating to non-MPF scheme members;
 - the employees, officers, directors and agents/delegates of the Manager, the Trustees or any of the parties in (i) to (iii) above;
 - the employer (or former employer) and/or any agent appointed by the employer (or former employer) of any member participating in a relevant Retirement Product, subject to any prohibitions or restrictions in Applicable Laws;
 - any third party service provider employed to provide administrative, computer, data storage, telecommunications, software development and application, printing, letter-shopping, mailing or other services to the Data User in connection with the operation of its business or meeting the obligations under paragraphs (d)(v) and (vi);
 - external service providers (including but not limited to printing houses, mailing houses, telecommunication companies, public relation companies, advertising agency, telemarketing companies, data processing and data storage companies, cloud providers, storage companies, call centres, market research firms, software development and application companies and information technology companies that the Data User (excluding the Trustees and their affiliates and service providers for the purpose of direct marketing) engages for the purposes set out in paragraph (e);
 - any applicable regulatory authorities/bodies, governmental authorities/bodies, industry recognised bodies such as future exchanges, fiscal and monetary authorities, securities associations, credit reference agencies, securities exchanges and tax authority of any jurisdictions (whether within or outside of Hong Kong), including but not limited to (a) the Hong Kong Inland Revenue Department for the purpose of, for example, compliance with AEOL, and (b) the United States Internal Revenue Service for the purpose of, for example, compliance with FATCA, to the extent FATCA is relevant and applicable for such Retirement Products and to the extent not prohibited by the laws of Hong Kong; and

- without limiting the generality of (ix) above, any party to whom the Data User is under an obligation to make disclosure by Applicable Laws or voluntary arrangements binding on the Data User; and
- in respect of MPF scheme(s), the eMPF Platform, i.e. an electronic MPF system administered and operated by the eMPF Platform Company Limited, a wholly-owned subsidiary of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority.

Please note that personal data stored or processed in any jurisdiction outside of Hong Kong may also be accessible to law enforcement, national security and other government authorities of that jurisdiction and may not enjoy the same protection as in Hong Kong.

- (h) Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, any individual has the right:
- to check whether the Data User holds data about him/her and of access to such data;
 - to require the Data User to correct any data relating to him/her which are inaccurate;
 - to ascertain the Data User's policies and practices in relation to data and to be informed of the kind of personal data held by the Manager or the Trustees; and
 - to object to the use and/or provision of his/her personal data for direct marketing purposes; and the Manager will not use his/her personal data for these purposes if he/she communicates his/her objection to the Manager or the Trustee (as the case may be) (for the avoidance of the doubt, the Trustees will not use or provide the personal data of any member participating in the Retirement Products for direct marketing purposes).
- (i) In accordance with the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance, the Data User has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.
- (j) **You should indicate in the appropriate form or write to the following person(s) or call us if you wish to object to the use and/or provision of your personal data for direct marketing purposes** or if you would like to make a request for access to data or correction of data or for information regarding policies and practices and kinds of data held are to be addressed as follows:
- The Data Protection Officer, FIL Investment Management (Hong Kong) Limited, Level 21, Two Pacific Place, 88 Queensway, Admiralty, Hong Kong (or such other addresses as may be notified or disclosed from time to time);
- OR**
- The Data Protection Officer, HSBC Institutional Trust Services (Asia) Limited, 3/F, Tower 2&3, HSBC Centre, 1 Sham Mong Road, Kowloon, Hong Kong;
- OR**
- The Data Protection Officer, HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited, P.O. Box 5482, General Post Office, Hong Kong.
- For the avoidance of doubt, in respect of MPF scheme members, any amendment to your personal data for the above mentioned purposes may only be effected through the eMPF Platform, and such requests must be submitted in accordance with the procedures prescribed by the eMPF Platform Company Limited.
- (k) Nothing in this Notice shall limit the rights of data subjects under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

個人資料 (私隱) 條例通知

根據個人資料 (私隱) 條例，本公司就閣下與富達基金 (香港) 有限公司 (「經理人」) 及 / 或滙豐機構信託服務 (亞洲) 有限公司 (作為富達優越投資組合基金和富達環球投資基金的受託人) 或 HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (作為富達退休集成信託的受託人) (個別或統稱「受託人」)，及 / 或其聯屬公司及 / 或服務提供者 (以下統稱「資料使用者」) 進行交易及向彼等提供有關退休產品一包括但不限於由經理人或其聯屬公司提供，及 / 或受託人或其聯屬公司不時作為受託人或管理人的強制性公積金 (「強積金」) 計劃及 / 或職業退休計劃 (「退休產品」) 的數據或資料，不論是關於處理相關退休產品的全部或某些行政方面，向閣下提供以下資料。請注意，本通知取代可能曾向閣下提供有關退休產品的任何同類性質的通知或聲明。

- 客戶及其他人士 (「資料當事人」) 在開立或延續帳戶，或資料使用者向客戶及其他人士提供服務等情況下，必須不時向資料使用者提供有關資料。所收集的資料類別可能包括但不限於姓名、聯絡資料 (包括地址、聯絡 / 流動電話號碼、電郵地址)、職業、出生地區 / 國家及城市 / 市鎮、出生日期、國籍、身份證號碼、護照號碼、社會保障或國家保險編號、稅籍居留國家 / 司法管轄區、稅務編號、帳戶資料及財政狀況詳情。
- 若資料當事人未能提供該等資料，可能導致資料使用者無法開立帳戶或繼續向客戶提供服務或未能遵守任何由監管或其他機關頒佈的法律、規例或指引 (「適用法律」)。
- 在持續的正常業務往來中或資料當事人參與或投資退休產品的過程中，資料使用者不時亦會向資料當事人收集或接收資料，例如當資料當事人簽發支票、進行交易 (包括但不限於供款 / 認購、投資供款分配、更改投資分配、轉移付款及支付權益)、出席講座 / 活動，或與資料使用者的一般口頭或書面通訊。
- 資料當事人之資料的用途將視乎其與資料使用者的關係性質而有所不同，可能包括下列任何或所有用途：
 - 處理帳戶的申請程序；
 - 向資料當事人提供服務的日常運作；

- 推廣服務及產品 (詳見下述第 (e) 段)；
- 任何人士就成員所參與的相關退休產品隨時履行任何責任 (例如計算僱主應付的長期服務金或遣散費)；
- 根據不時適用於退休產品及 / 或資料使用者及 / 或任何資料承轉人 (定義見下文) 在香港或海外的任何適用法例或監管要求 (包括當地及海外稅務機關)，履行法院命令、資料披露、報告及法規及任何其他法律及監管規定 (包括但不限於稅務匯報)；
- 遵守香港境內或境外任何對退休產品及 / 或資料使用者及 / 或資料承轉人具約束力或適用性的現存及未來適用法律，以及基於退休產品及 / 或資料使用者及 / 或資料承轉人位於或跟相關當地或海外法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關所屬司法管轄區之有關個別的金融、商業或業務活動，而向該等當地或海外法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關承擔或委予的任何現有或未來的合約或其他義務或規定，包括但不限於：
 - 遵守《香港稅務條例》適用於退休產品及 / 或資料使用者及 / 或資料承轉人的要求，其規定和指引或由稅務局發出或提供的要求，包括與稅務事項有關的自動交換財務帳戶資料 (「AEOL」)；或
 - 遵守根據不時經修訂或補充的《1986 年美國稅務守則》副標題 A 第 4 章的相關安排 (「FATCA」) (在與 FATCA 有關並適用於相關退休產品的範圍內) 而對資料使用者及 / 或資料承轉人在香港或海外的任何個別的聯營公司具約束力的義務；或
 - 確立您是否一名美國公民、美國聯邦所得稅法所指的美國居民，或須繳納美國稅務的其他人士；及 / 或就 FATCA 目的而言 (在與 FATCA 有關並適用於相關退休產品的範圍內)，證明您的帳戶是否美國帳戶。
- 處理與相關退休產品或資料當事人在其中參與或投資的有關任何行政方面的用途；

- (viii) 有關強積金的資料，以用作研究、設計和推出與強積金有關的產品及服務，予強積金計劃成員；
- (ix) 有關強積金的資料，以用作規劃及籌備講座／活動／論壇予強積金計劃成員；
- (x) 提供內容與強積金計劃及／或有關產品相關的提示服務、通訊、單張及訊息包括市場資訊及投資教育資料；
- (xi) 設計及進行問卷調查／統計分析，以作客戶檔案分析／分類之用；改善及擴展經理人提供的強積金服務；
- (xii) 有關非強積金的資料，以用作研究、設計和推出金融、投資、財富管理、證券、退休、保險及代理人服務或相關服務和產品，予非強積金計劃成員；
- (xiii) 有關非強積金的資料，以用作規劃及籌備金融、投資講座／活動／論壇予非強積金計劃成員；及
- (xiv) 與上述各項直接相關或附帶的用途，包括諮詢專業意見。
- (e) 資料作直銷業務推廣用途
資料使用者（就本段 (e) 所述直銷業務推廣用途而言，不包括受託人及其聯屬公司及服務提供者）擬使用資料當事人的資料（可由資料使用者收集）作直銷業務推廣及資料使用者須為此目的取得資料當事人同意（包括資料當事人不反對之表示）。因此，請注意以下：
- (i) 資料使用者（不包括受託人及其聯屬公司及服務提供者）或會不時將持有資料當事人的姓名、聯絡資料（包括地址、聯絡電話號碼／流動電話號碼、電郵地址）、強積金產品及服務投資組合資料、強積金交易模式及習性、財務背景、強積金網上行為及強積金人口統計資料（統稱「強積金成員資料」）用於直銷業務推廣；
- (ii) 資料使用者（不包括受託人及其聯屬公司及服務提供者）或會不時將持有資料當事人的姓名、聯絡資料（包括地址、聯絡電話號碼／流動電話號碼、電郵地址）、產品及服務投資組合資料、交易模式及習性、財務背景、網上行為及人口統計資料（統稱「非強積金成員資料」）用於直銷業務推廣；
- (iii) 以下是可能會用作直銷業務推廣的服務類別、產品及項目：
強積金成員資料
(1) 由資料使用者提供與強積金有關的服務及產品；
(2) 強積金性的獎勵、長期客戶或優惠計劃及優惠推廣；及
(3) 邀請參與強積金相關的講座／活動／論壇。
非強積金成員資料
(1) 金融、投資、財富管理、證券、保險、代理人服務或相關服務和產品；
(2) 非強積金性的獎勵、長期客戶或優惠計劃及優惠推廣；及
(3) 邀請參與金融、投資講座／活動／論壇。
- (f) 所收集的資料可於適用法律規定或審慎管理相關退休產品所須的時限內儲存，並可於資料當事人不再為客戶或不再於相關退休產品中擁有實益權益後繼續保留。
- (g) 資料使用者對其所持有資料當事人的資料將保密，但資料使用者可向以下本港或海外各方就 (d) 段所述的用途提供該等資料（「資料承轉人」）：
(i) 經理人或受託人（視情況而定），資料使用者的最終控股公司及／或彼等附屬公司及／或聯屬公司；
(ii) 資料使用者的服務供應商，包括各相關退休產品的管理人（不論是關於處理相關退休產品的全部或某些行政方面）、保管人、註冊登記處、專業顧問及資料使用者的核數師，或由資料使用者聘請的其他服務提供者，以協助並進行代表相關退休產品在 AEIOI 下需履行的義務；
(iii) 受委任就強積金計劃成員的資料以設計、研究、推出或宣傳資料使用者與強積金有關的產品或服務；
(iv) 受委任就非強積金計劃成員的資料以設計、研究、推出或宣傳資料使用者的產品或服務；
- (v) 經理人、受託人或上述 (i) 至 (iii) 項所述任何各方的僱員、高級行政人員、董事及代理／代表；
- (vi) 在任何受適用法律所禁止或規限的情況下，任何參與相關退休產品成員的僱主（或前僱主）及／或任何僱主（或前僱主）委任的代理；
- (vii) 就資料使用者的業務營運或履行 (d) (v) 及 (vi) 段規定的義務提供行政、電腦、數據儲存、電訊、軟件開發及應用程式、編印、郵件組裝處理、郵寄或其他服務受聘的任何第三方服務供應商；
- (viii) 資料使用者（就作直銷業務推廣用途而言，不包括受託人及其聯屬公司及服務提供者）為第 (e) 段所述的目的是委聘的外部服務供應商（包括但不限於印刷公司、郵務公司、電訊公司、公關公司、廣告代理機構、電話推銷公司、數據處理及數據儲存公司、雲端服務供應商、儲存公司、客戶熱線中心、市場調查公司、軟件開發及應用程式公司及資訊科技公司）；
- (ix) 任何合適的監管機構／組織、政府機構／組織、市場公認的行業組織，例如期貨交易所、財政與貨幣機關、證券協會、信貸資料庫、證券交易所及任何司法管轄區（不論在香港境內或境外）的稅務機關，包括但不限於 (a) 香港稅務局，例如為了遵守 AEIOI 的義務，及 (b) 美國國家稅務局，以符合（舉例說）FATCA 的規定（在與 FATCA 有關並適用於該類退休產品；以及香港法例不禁止的範圍內）；及
- (x) 在不限制上述 (ix) 段一般性的原則下，根據對資料使用者具約束力的適用法律或自願性安排，資料使用者有義務向其披露資料的各方；
- (xi) 關於強積金計劃，「積金易」平台，即由積金易平台有限公司管理和營運的電子強積金系統，而該公司是強制性公積金計劃管理局的全資附屬公司。
- 請注意，在香港以外的任何司法管轄區儲存或處理之個人資料可能亦須提供予該司法管轄區的執法機構、國家安全或其他政府機關，並未必能享與香港同等的保障。
- (h) 根據個人資料（私隱）條例，任何人士均有權：
(i) 查核資料使用者是否持有其資料及查閱該等資料；
(ii) 要求資料使用者更正任何有關該名人士的不正確資料；
(iii) 確定資料使用者有關資料的政策和慣例，以及獲通知經理人或受託人持有個人資料的類別；及
(iv) 拒絕使用及／或提供其資料作任何直銷業務推廣資料。若該名人士已向經理人或受託人（視情況而定）反映其拒絕接收直銷業務推廣資料的意向，經理人不得使用其個人資料作上述用途（為避免疑義，受託人將不會使用或提供參與退休產品的任何成員的個人資料作直銷業務推廣用途）。
- (i) 根據個人資料（私隱）條例的條款，資料使用者有權就處理任何查閱資料的要求徵收合理費用。
- (j) 如欲拒絕使用及／或提供閣下的個人資料作直銷業務推廣用途，應於適當的表格內列明或向以下人士提出書面要求或致電我們，而如欲查閱或更正資料，或索取有關政策與慣例及所持資料類別的資料，應聯絡以下人士：資料保護主任，富達基金（香港）有限公司，香港金鐘道 88 號太古廣場二座 21 樓（或不時通知或披露之其他地址）或資料保護主任，滙豐機構信託服務（亞洲）有限公司，香港九龍深旺道一號滙豐中心第二及三座 3 樓 或資料保護主任，HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited，香港中央郵政局郵政信箱 5482 號
- 為避免疑義，關於強積金計劃成員，任何關於上述用途的個人資料修改只能通過「積金易」平台進行，且此類請求必須按照「積金易」平台有限公司所規定的程序提交。
- (k) 本通知所載的內容概不會限制資料當事人根據個人資料（私隱）條例所享有的權利。

Please tick the box if you do not agree to provide your consent for (i) eMPF Platform Company Limited to transfer your personal data to the Trustee of the MPF scheme in which you enrol; and (ii) such Trustee to transfer your personal data to the MPF scheme provider of the MPF scheme in which you enrol for direct marketing purposes in accordance with (a) the **Personal Information Collection Statement of eMPF Platform Company Limited**; and (b) the **Personal Information Collection Statement of such Trustee**. 若你不同意 (a) 積金易平台有限公司根據其收集個人資料聲明及 (b) 你所登記的強積金計劃受託人根據其收集個人資料聲明部分 (i) 轉移你的個人資料予你所登記的強積金計劃的受託人，及 (ii) 該受託人轉移你的個人資料予你所登記的強積金計劃的強積金計劃營辦人，作直接促銷之用途，請在方格內填上別號。

E. AUTHORIZATION AND DECLARATION 授權及聲明

By signing this form, the Member ("I") 在簽署本表格，成員 (下稱「本人」)：

- I hereby covenant with the Trustee to comply with and be bound by the provisions of the Trust Deed, the Rules (if applicable to the Scheme), this form and all applicable laws and regulations of Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. By signing this form, I hereby give to the Trustee such covenants, warranties, undertaking and indemnities as required by the provisions of the Trust Deed. 本人謹與受託人契諾遵守信託契約 (或稱信託契據)、規則 (如適用於本計劃)、本表格及中華人民共和國香港特別行政區所有適用法例與法規內之條款並受其約束。在簽署本表格，本人按有關信託契約 (或稱信託契據) 之要求謹此向受託人提供契諾、保證、承諾及賠償。
- I confirm that I have received, read and understood the terms / contents of: 本人確認已收到、閱讀及明白以下條款/內容：
 - the General Terms and Conditions of the eMPF Platform; and 積金易平台一般條款及細則；及
 - the latest MPF Scheme Brochure and the KSID of the Scheme and thoroughly understand the features, benefits and charges of the Scheme; and 本計劃最新的強積金計劃說明書及主要計劃資料文件，並充分瞭解有關本計劃的特點、權益及收費；及
 - the PICS of the eMPF Platform and the Scheme as set out in this form relating to the use and disclosure of my personal information by the eMPF Platform / the Trustee, I confirm that my personal information may be used and disclosed for the purposes and to the persons as stated in the PICS; and 本表格所載的積金易平台及本計劃「聲明」有關積金易平台/受託人使用及披露本人的個人資料，本人確認本人的個人資料可按「聲明」所述的目的使用及披露，及向所指明的人士披露；及
 - the Important Notes in this form. 本表格的重要事項。
- I acknowledge and agree that the information in Part B will be updated by the eMPF Platform for all my MPF account(s) maintained in the eMPF Platform for the purpose of AEOI and CRS. 本人知悉及同意 B 部分的資料將會更新本人於積金易平台保存的所有強積金帳戶用作自動交換財務帳戶資料及「共同匯報標準」的用途。
- Pursuant to the legal provisions for AEOI provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112), I acknowledge and agree that: 根據《稅務條例》(第 112 章) 有關自動交換財務帳戶資料的法律條文，本人知悉及同意：
 - the information contained in this form (which includes any additional sheet(s)) is collected and may be kept by the eMPF Platform / the Trustee for the purpose of AEOI; and 積金易平台/受託人可收集本表格 (包括任何額外紙張) 所載資料並可備存作自動交換財務帳戶資料用途；及
 - such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Trustee to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes; and 受託人可把該等資料及關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到帳戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局；及
 - I agree to the obligation that the account holder must comply with requests made by the eMPF Platform / the Trustee to comply with the CRS (AEOI) requirements under the Inland Revenue Ordinance and / or applicable law and regulation, and such obligation forms the basis of the account to be opened. 本人同意帳戶持有人必須遵守積金易平台/受託人的要求以便遵守《稅務條例》及/或適用法律及規例的 CRS (AEOI) 規定，並為日後開立帳戶之基礎。
- I undertake to advise the eMPF Platform / the Trustee of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Part B or causes the information provided herein to become incorrect, inaccurate or incomplete, and to provide the eMPF Platform / the Trustee with a suitably updated self-certification within 30 days of such change in circumstances. 本人承諾，如情況有所改變，以致影響於 B 部分所述的個人的稅務居民身分，或引致提供的資料不正確、不準確或不完整，本人會通知積金易平台/受託人，並會在情況發生改變後 30 天內，向積金易平台/受託人提交一份已適當更新的自我證明。
- I hereby authorize any government office or any organisation or persons who has any records, information of me to disclose, release or transfer to the Trustee or its representatives such record or information required for processing this enrolment and for administration of the Scheme upon request by the eMPF Platform / the Trustee or its representatives. 本人特此授權持有本人任何紀錄、資料的任何政府辦事處、團體或個人，在積金易平台/受託人或其代表要求下，可向該受託人或其代表透露、發放或轉移就處理本登記及管理本計劃有關的該等紀錄或資料。
- I declare that the information given and statements made in this form (which includes any additional sheet(s)) are, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete. I further undertake that if there is any change in the information so provided, I shall notify the eMPF Platform / the Trustee of such change as soon as reasonably practicable. 本人聲明，盡本人所知所信，本表格 (包括任何額外紙張) 內所載資料及聲明均屬真實、正確及完整。本人進一步承諾，如果所提供的資料有任何改變，本人會在合理而切實可行範圍內儘快通知積金易平台/受託人。
- I understand that if I fail to supply complete information as required in this form, the eMPF Platform / the Trustee may not be able to establish my MPF account. 本人明白，如果本人未能提供本表格內所需的所有資料，積金易平台/受託人可能無法建立本人的強積金帳戶。
- I agree to provide the eMPF Platform / the Trustee with any additional documents and information as the eMPF Platform / the Trustee may reasonably require in order to enable the eMPF Platform / the Trustee to comply with the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance and the relevant requirements of the MPF legislation. I understand the eMPF Platform / the Trustee reserve(s) the right to request for such documents and information as it deems appropriate for the purpose of complying with regulatory requirements and conducting client identification and due diligence before completing the application. The eMPF Platform / The Trustee may refuse to complete the application if such documents or information are not provided to the satisfaction of the eMPF Platform / the Trustee. 本人同意在合理情況下向積金易平台/受託人提供一切所需/額外文件及資料，使積金易平台/受託人能遵守《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》及強積金法例下的有關規定。本人明白積金易平台/受託人保留權利在完成申請前索取其認為合適的任何文件及資料，以作遵守監管規定和進行客戶身分辨認及盡職審查之目的。如所提供的該等文件或資料未能令積金易平台/受託人滿意，積金易平台/受託人可拒絕其申請。
- I understand that in case of any doubt about the meaning or effect of this form or any related documents, I should seek professional advice before making any investment decision. I hereby declare that the investment decision indicated herein above in Part C has been reached as a result of my own independent judgment and opinion. 本人明白本人在作出任何投資決定前，如對本表格或任何相關文件的含義或影響有任何疑問，需先尋求專業意見。本人特此聲明於 C 部分之投資決定，乃出於本人之獨立判斷及意見。
- In the absence of wilful default, gross negligence or fraud, I agree to indemnify and keep the eMPF Platform / the Trustee indemnified against any and all losses, costs, expenses, actions, proceedings suffered by the eMPF Platform / the Trustee related to my participation in the Scheme. 在沒有故意失責、嚴重疏忽或欺詐外的情況下，倘若積金易平台/受託人因執行本人參加計劃的事宜，而導致積金易平台/受託人需要承擔任何及所有損失、成本、費用或招致任何行動或訴訟，本人同意作出有關賠償予積金易平台/受託人。

(8) Commencement Date for Voluntary Contributions Vesting Entitlement

享有自願性供款歸屬權益生效日期 (If applicable 如適用)

DD / MM / YYYY
日 / 月 / 年

- ⁷ Please complete "Intra-Group Transfer Form For Transfer of Accrued Benefits upon Intra-group Transfer / Change of Business Ownership" and "Employer's Request for Fund Transfer Form". 請另行填寫「聯繫公司/更改業務擁有權之成員累算權益轉移表格」及「僱主資金轉移申請表」。
- ⁸ Years of service for the calculation of the Member's vesting entitlement will be counted from the above date. 成員歸屬權益的服務年資將會從以上日期起開始計算。
- ⁹ Applicable if there are voluntary contribution benefits transferred via scheme transfer or intra-group transfer and the vesting scale of the benefits is counted from the date of joining the original scheme only. 僅適用如計劃轉移或轉職至聯繫公司牽涉自願性供款權益轉移，而該權益的歸屬比例是以原計劃參加日期計算。
- ¹⁰ Original scheme refers to the scheme from which the benefits of the Member is to be transferred. 原計劃指轉出成員權益的計劃。

By signing this form, the Employer ("I / We") 在簽署本表格，僱主 (下稱「本人/我們」):

- I / We confirm that I / we have identified the employee on this form and verified the employee's identity on the basis of documents, data or information (including the HKID Card) provided by a governmental body, a relevant authority or any other reliable and independent source that is recognized by the relevant authority. I / We also retain a copy of the documents for record purpose. 本人/我們確認已識別本表格的僱員身分，以及根據由政府機構、有關當局或有關當局認可的任何其他可靠及獨立來源所提供的文件、數據或資料 (包括的香港身份證) 核實僱員的身分。此外，本人/我們亦已保存文件副本以作記錄之用。
- I / We hereby agree to enroll the employee named above to the Scheme and confirm that all the information provided in this form (which includes any additional sheet(s)) is authorized by the employee and is to the best of my / our knowledge true, correct and complete. 本人/我們特此同意登記上述僱員於本計劃內，並且確認，盡本人/我們所知，在本表格 (包括任何額外紙張) 內所載資料經由僱員授權及乃真實、正確及完整。

Authorized Signature(s) with Company Chop (If applicable) 授權簽署及公司印章 (如適用)

Date 日期

	DD 日 / MM 月 / YYYY 年
--	----------------------

MISCELLANEOUS 其他

- Please note, this section may contain indemnity obligations
請注意，這部份可能載有有關賠償責任之條款。
 - In the absence of wilful default, gross negligence or fraud, FIL Investment Management (Hong Kong) Limited ("FIL"), in its capacity as investment manager and MPF scheme provider of the Scheme, will not be liable for any delay in processing the enrolment or application, any discrepancy between scheme members' intended and actual investment allocation applied to their contribution, or for any other loss, cost or liability whatsoever related to their participation or membership in the Scheme, regardless of the type of account held by the scheme members.
在沒有故意失責、嚴重疏忽或欺詐的情況下，富達基金(香港)有限公司(「FIL」)(其以本計劃之投資管理人及強積金計劃營辦人之身份)概不就處理計劃成員之登記或申請的任何延誤、就計劃成員供款所適用的擬定與實際投資分配之任何差異，或任何與計劃成員參與或成為本計劃成員有關之其他損失、費用或責任承擔任何責任，不論計劃成員所持之帳戶類別為何。
 - FIL is authorised to act upon instructions in respect of scheme members' units without liability in respect of any application, withdrawal, transfers, or any other act (including but not limited to matters relating to direct debit authorization) done in accordance with such instructions, notwithstanding that it may be shown that the same was not signed or sent by the scheme members, and scheme members shall indemnify and hold harmless FIL against any loss, cost or expense which FIL may incur, directly or indirectly, as a result of FIL acting upon information or instructions in respect of scheme members' units given or purported to be given by them.
FIL 獲授權按照有關計劃成員所持單位之指示而行事，對依據該等指示所作出的任何申請、提取、轉移或其他行動 (包括但不限於與直接扣帳授權有關之事宜) 概不承擔責任，縱使該等指示其後顯示並非由計劃成員簽署或發出；計劃成員須就 FIL 因依據關於計劃成員的單位之資料或指示 (不論實際由計劃成員發出或被稱為由計劃成員發出) 而行事所直接或間接招致之任何損失、費用或開支，向 FIL 作出賠償並使其免受損害。
 - Scheme members shall indemnify FIL against any actions, proceedings, claims, losses, damages, costs or expenses which may be brought against, suffered or incurred by FIL arising either directly out of or in connection with FIL accepting instructions and acting thereon, whether or not the same are confirmed by scheme members in writing.
計劃成員須就 FIL 因接納指示並據以行事而可能直接或因相關事項而遭受、承擔或被提出之任何法律行動、法律程序、申索、損失、損害、費用或開支，向 FIL 作出賠償，無論該等指示是否經計劃成員書面確認。
 - During the period of the membership in the Scheme, FIL may require such evidence and/or documentation to fulfil its obligations under applicable law, regulatory or regulatory policy and scheme members shall promptly provide such information.
在成為本計劃成員期間，FIL 可能因遵守適用法律、監管規定或監管政策之需要，而可能要求提供有關證明及 / 或文件；計劃成員應迅速提供該等資料。
 - The PICS of the Scheme as set out in this document pertain to the use and disclosure of scheme member's personal information by the Trustee / FIL. Scheme members are advised that their personal information may be used and disclosed for the purposes and to the persons as stated in the PICS.
本文件所載的本計劃「聲明」有關受託人 / FIL 使用及披露計劃成員的個人資料。計劃成員知悉其個人資料可能會按「聲明」所述的目的及向所指明的人士使用及披露。
- Scheme members are advised to read the "Disclosure of Necessary Information for MPF Clients" before making any investment decision.
作出投資前，請參閱《向強積金客戶披露所需資料》。
(<https://www.fidelity.com.hk/static/hong-kong/pdf/investor/retirement/docs/Disclosure.pdf>)



3. Please access below hyperlinks or QR codes for useful information
請透過以下連結或二維碼查閱相關資訊

Fund Pricing and Performance 基金價格及表現	 https://www.fidelity.com.hk/en/our-funds/mpf  https://www.fidelity.com.hk/zh/our-funds/mpf
Monthly Investment Report 每月投資匯報	 https://www.fidelityinternational.com/legal/documents/FRMT/HK-zh_en/mir.frmt.HK-zh_en.HK.pdf
What Fidelity offers 產品及服務	 https://www.fidelity.com.hk/en/what-we-offer/fidelity-mpf  https://www.fidelity.com.hk/zh/what-we-offer/fidelity-mpf

Submission Channels 遞交途徑		Enquiries 查詢													
<ol style="list-style-type: none"> Post: PO Box 98929 Tsim Sha Tsui Post Office 郵寄：尖沙咀郵政局郵政信箱 98929 號 Drop-in Box in any one of the eMPF Service Centres below 下列任何一間積金易服務中心的投遞箱 Email address 電郵地址：forms@support.empf.org.hk Fax 傳真：3197 2988 <p> Please do NOT submit duplicate copies to avoid duplication. 請勿遞交相同表格，以免重複。</p>	<ol style="list-style-type: none"> eMPF Customer Service Hotline 積金易客戶服務熱線：183 2622 Email address 電郵地址：enquiry@support.empf.org.hk Fax 傳真：3197 2922 														
eMPF Service Centres Address & Service Hours 積金易服務中心地址及服務時間															
Hong Kong Island 香港島 Unit 601B, 6/F, Dah Sing Financial Centre, No. 248 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔皇后大道東 248 號大新金融中心 6 樓 601B 室	Kowloon 九龍 Suites 1205-6, 12/F, Chinachem Golden Plaza, No. 77 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon 九龍尖沙咀東部麼地道 77 號華懋廣場 12 樓 1205-6 室	New Territories 新界 Suite 1802A, 18/F, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories 新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座 18 樓 1802A 室													
Service Hours 服務時間： <table border="0"> <tr> <td>Monday to Friday</td> <td>星期一至五</td> <td>9:00 am – 6:00 pm</td> <td>上午 9 時 至 下午 6 時</td> </tr> <tr> <td>Saturday</td> <td>星期六</td> <td>9:00 am – 1:00 pm</td> <td>上午 9 時 至 下午 1 時</td> </tr> <tr> <td>Sunday & Public Holiday</td> <td>星期日及公眾假期</td> <td>Closed 休息</td> <td></td> </tr> </table>				Monday to Friday	星期一至五	9:00 am – 6:00 pm	上午 9 時 至 下午 6 時	Saturday	星期六	9:00 am – 1:00 pm	上午 9 時 至 下午 1 時	Sunday & Public Holiday	星期日及公眾假期	Closed 休息	
Monday to Friday	星期一至五	9:00 am – 6:00 pm	上午 9 時 至 下午 6 時												
Saturday	星期六	9:00 am – 1:00 pm	上午 9 時 至 下午 1 時												
Sunday & Public Holiday	星期日及公眾假期	Closed 休息													
eMPF Customer Service Hotline Service Hours 積金易客戶服務熱線服務時間															
<table border="0"> <tr> <td>Monday to Friday</td> <td>星期一至五</td> <td>9:00 am – 7:00 pm</td> <td>上午 9 時 至 下午 7 時</td> </tr> <tr> <td>Saturday</td> <td>星期六</td> <td>9:00 am – 1:00 pm</td> <td>上午 9 時 至 下午 1 時</td> </tr> <tr> <td>Sunday & Public Holiday</td> <td>星期日及公眾假期</td> <td>Closed 休息</td> <td></td> </tr> </table>				Monday to Friday	星期一至五	9:00 am – 7:00 pm	上午 9 時 至 下午 7 時	Saturday	星期六	9:00 am – 1:00 pm	上午 9 時 至 下午 1 時	Sunday & Public Holiday	星期日及公眾假期	Closed 休息	
Monday to Friday	星期一至五	9:00 am – 7:00 pm	上午 9 時 至 下午 7 時												
Saturday	星期六	9:00 am – 1:00 pm	上午 9 時 至 下午 1 時												
Sunday & Public Holiday	星期日及公眾假期	Closed 休息													